



關島假期
Guam
Holidays

UNITED 



The ONLY Non-Stop Flight from Hong Kong to Guam

唯一【不停站直飛】香港 - 關島 航班

与您同飛
Let's Go!



以下日期出發・即減 **HK\$400**

香港出發：7月16、18、22、29、30日及8月1日至9月12日

只限7月4-31日內訂購及出票。只限訂位 G (成人一程減 HK\$200)。不適用於與小童同行

GUAM VISITORS BUREAU PRESENTS

GUAM SUMMER BEACH FEST

7 WEEKENDS IN TUMON BAY
JULY 16 - AUGUST 28 | 5PM - 9PM | FREE TO THE PUBLIC & FAMILY FRIENDLY
LIVE ENTERTAINMENT, FOOD & FUN ON THE BEACH! | SWIMSUITS AND ZORIES ONLY

OOG.VISITGUAM.COM

暑假大激賞

玩  陽光與海灘



每逢週末五至日 **5-9pm**，杜夢灣都開 **Party** 呀！

- 不需入場費！
- 現場歌舞(來自日本/本土樂隊)
- 美食 **BBQ** 共野一爐！
- 划船/獨木舟/更多精彩比賽
- 兒童玩樂地帶、文化與藝術
- 星期六煙花匯演！

這個火紅夏日，關島約定你！

Lotte 酒店派對優惠

夏日 **Beach Ball + Eco Bag** !

-適用於 1Jul-31Aug 期間入住，-每房一套



LOTTE
HOTEL GUAM

關島·樂天酒店·全新豪華時尚酒店
The ultimate in luxurious relaxation

LOTTE HOTEL GUAM



- 由機場前往酒店約 15 分鐘車程
- 登記入住及退房時間：3pm / 12pm
- 酒店服務及設施：免費 Wi-Fi（所有客房、酒店大堂等）、海灘毛巾租借一次、每天房間提供樽裝水、兒童室、網球場、泳池（主池 / 兒童池 / 無邊泳池）、健身室（包括跑步機、橢圓機、健身自行車等）、3 間餐廳及酒吧、精品店、停車場、自助洗衣服務、結婚教堂 Aqua Symphony Chapel
【2014 年 9 月全新開幕】
- 客房數量：222 間（Tower Wing – 150 間、Island Wing – 72 間）

酒店介紹：

五星級樂天酒店 – 擁有豪華和典雅的氣質，矗立在海濱黃金地段，周圍環繞著杜夢灣海灘的美麗景觀，距離關島旅遊區快樂島一步之遙，那裡有超好的餐館、咖啡館以及購物中心，彼此相互鄰近，十分方便。酒店大廳富麗堂皇，大廈陽臺景色壯觀，可俯瞰杜夢灣的全景，帶給每位客人融景入畫的非凡感受。其 222 間客房設計舒適、時尚，內裝現代風格的傢俱。特別是塔翼 Tower Wing 還將由世界著名設計公司 HBA 重新改造。設施令人讚歎，加之卓越的服務水準以及優秀的專業工作人員，必令每位旅客感受到體貼入微的呵護。

Valid for ticketing until 30Sep16, complete hotel stay until 31Mar17. 適用於 16 年 9 月 30 日內出票及 17 年 3 月 31 日內完成酒店住宿。(最後退房日期)

Booking Class:K (1Jul16-31Mar17)

Eff: for booking from 1Jul2016

Hotel & Room Type 酒店及房間種類 click hotel name for details			4 Days 2 Nights package price per person 四日兩晚套票每人 HK\$				Extension Night per room 延長住宿每房每晚 HK\$		
			Adult			Child	Twin/ Single	Triple	Child
			Twin	Single	Triple	No bed			
Booking Class: (K) 1Jul16 - 31Mar17									
Tower Wing									
Ocean Front Deluxe 45m ² , 6-12F - Twin2A2C/King 2A1C	K	1-19Jul, 1-13Sep, 18Sep-22Dec, 1-16Mar	5299	7169	5069	2949	2010	2620	180
		20-31Jul, 16-31Aug, 14-17Sep, 3-24Jan, 6-28Feb, 17-31Mar	5499	7559	5199	2949	2200	2820	180
		1-15Aug, 23-27Dec, 25Jan-5Feb	5989	8439	5559	2949	2640	3260	180
		28Dec-2Jan	6769	9999	6079	2949	3470	4090	180
Ocean Front Club, 45m ² , 14-18F Include Club Lounge Use - Twin2A2C / King2A1C	K	1-19Jul, 1-13Sep, 18Sep-22Dec, 1-16Mar	5609	7799	5319	2949	2320	3000	180
		20-31Jul, 16-31Aug, 14-17Sep, 3-24Jan, 6-28Feb, 17-31Mar	5809	8189	5449	2949	2510	3190	180
		1-15Aug, 23-27Dec, 25Jan-5Feb	6299	9069	5809	2949	2950	3630	180
		28Dec-2Jan	7079	10629	6329	2949	3780	4460	180
Pool Side Club 45m ² , 2-3F Include Club Lounge Use - 2A2C	K	1-19Jul, 1-13Sep, 18Sep-22Dec, 1-16Mar	5639	7739	5369	2949	2290	2970	180
		20-31Jul, 16-31Aug, 14-17Sep, 3-24Jan, 6-28Feb, 17-31Mar	5829	8129	5499	2949	2490	3170	180
		1-15Aug, 23-27Dec, 25Jan-5Feb	6319	9009	5859	2949	2930	3610	180
		28Dec-2Jan	7099	10569	6379	2949	3710	4390	180
Pool Side Suite 89m ² , 2-3F Include Club Lounge Use - 2A2C	K	1-19Jul, 1-13Sep, 18Sep-22Dec, 1-16Mar	6179	8829	5729	2949	2840	3520	180
		20-31Jul, 16-31Aug, 14-17Sep, 3-24Jan, 6-28Feb, 17-31Mar	6379	9219	5859	2949	3030	3710	180
		1-15Aug, 23-27Dec, 25Jan-5Feb	6869	10099	6219	2949	3470	4150	180
		28Dec-2Jan	7649	11659	6739	2949	4250	4930	180
Island Wing									
Partial Ocean Deluxe 55m ² , 2-10F (POV/OV) – 2A1C	K	1-19Jul, 1-13Sep, 18Sep-22Dec, 1-16Mar	5149	6859	4959	2949	1850	2470	180
		20-31Jul, 16-31Aug, 14-17Sep, 3-24Jan, 6-28Feb, 17-31Mar	5339	7249	5089	2949	2050	2660	180
		1-15Aug, 23-27Dec, 25Jan-5Feb	5829	8129	5449	2949	2490	3100	180
		28Dec-2Jan	6609	9689	5969	2949	3320	3930	180
Premier 55m ² , 2-7F (ROH) - 2A1C	K	1-19Jul, 1-13Sep, 18Sep-22Dec, 1-16Mar	5149	6859	4959	2949	1850	2470	180
		20-31Jul, 16-31Aug, 14-17Sep, 3-24Jan, 6-28Feb, 17-31Mar	5339	7249	5089	2949	2050	2660	180
		1-15Aug, 23-27Dec, 25Jan-5Feb	5829	8129	5449	2949	2490	3100	180
		28Dec-2Jan	6609	9689	5969	2949	3320	3930	180
Partial Ocean Premier 55m ² , 2-8F (POV/OV) – 2A1C	K	1-19Jul, 1-13Sep, 18Sep-22Dec, 1-16Mar	5299	7169	5069	2949	2010	2620	180
		20-31Jul, 16-31Aug, 14-17Sep, 3-24Jan, 6-28Feb, 17-31Mar	5499	7559	5199	2949	2200	2820	180
		1-15Aug, 23-27Dec, 25Jan-5Feb	5989	8439	5559	2949	2640	3260	180
		28Dec-2Jan	6769	9999	6079	2949	3470	4090	180
Family Suite 77m ² , 6-10F (POV/OV) - 4A2C	K	1-19Jul, 1-13Sep, 18Sep-22Dec, 1-16Mar	6379	-	5819	2949	3030	3650	180
		20-31Jul, 16-31Aug, 14-17Sep, 3-24Jan, 6-28Feb, 17-31Mar	6569	-	5949	2949	3230	3840	180
		1-15Aug, 23-27Dec, 25Jan-5Feb	7059	-	6309	2949	3670	4280	180
		28Dec-2Jan	7839	-	6829	2949	4450	5060	180

IMPORTANT 重要：酒店房間種類是依據酒店的分類列明及收費，客人到步後如對所訂購的房種有任何意見及要求作出更換或提升，必須得到酒店的確認及即時繳付房種之間的差價(以酒店大堂 Rack Rate 計算)，同時需按供應情況而定，酒店保留最終決定權。**There is a variety of room types with different prices in hotels. And the room type definition may differ according to different hotel. For guests who request to change the confirmed room type upon arrival, you should check with hotel the possibility to do so and pay the price different in accordance with the rack rate in front desk. This service is subject to room availability. Should there be any dispute, the decision of hotel shall be final.**

以上酒店房間資料只供參考，以酒店最新公布之資料為準。

Extra bed is on request, sofa bed or day bed maybe provided & subject to hotel availability. 第三位如需加床須於訂購時說明；酒店可能提供沙發床，視乎酒店訂購情況而定。If hotel stay involves both high & low selling prices, the high selling price will be applied for entire stay, including extension night. 倘若酒店入住跨越兩個或以上價格，旅客須以較高價目繳費全租費用，包括延長住宿價目。

PACKAGE INCLUDES 套票包括：

- Roundtrip economy class ticket from Hong Kong to Guam on United Airlines 聯合航空直航來回香港至關島經濟客位機票
- Two nights hotel accommodation with breakfast 兩晚酒店住宿連早餐
- Guam Travel Guide (one guide per room. Limited stocks on first come first serve). 關島旅遊指南 (每房一本，數量有限，先到先得)
- HK\$100,000 Travel Insurance (for period up to 31 days and 6 weeks & above years of age) 旅遊平安保險 (年齡: 6 星期或以上人士適用，有效期最長 31 日)
- OPTIONAL Comprehensive Travel Insurance / Roundtrip HK Airport Express at 20% OFF 自選旅遊保險 / 來回香港機場快線：八折

OPTIONAL : GUAM LEGAL WEDDING SERVICE 自選關島婚姻註冊服務

Once-in-a-Lifetime Marriage in Guam



Service Price : HK\$3,699

- Briefing for Legal Wedding will be conducted probably in the morning during your day of arrival. Please do not arrange any activities or city tour. 抵步當天早上須進行關島婚姻註冊解說，請避免安排任何活動及市內觀光遊等行程，以免錯失註冊安排。
- Please ask for details. 歡迎查詢詳情。
- PLEASE BOOK AT LEAST TWO WEEKS BEFORE DEPARTURE DATE 須於出發起最少兩星期前訂購。

OPTIONAL : TRANSPORTATION SERVICE 自選交通服務

Airport Transfer 關島機場接送

成人 HK\$

小童 HK\$

Plan 1	➢ Roundtrip airport to hotel transfers on seat-in-coach basis 來回機場至酒店接送	180	180
Plan 2	➢ Roundtrip airport to hotel transfers on seat-in-coach basis 來回機場至酒店接送 ➢ Arrival 1.5 to 2 hours city tour 抵步後 1.5-2 小時市內觀光暢遊	288	228

Nissan Car Rental Service (minimum 2-days per booking) 關島租車 (最少租用兩日)

	Car Type 車種 #	(C) Nissan Sentra or Cube, Mid-size sedan Capacity 每車最多人數: 5	(AL) Nissan Altima or Rogue, Full-size sedan Capacity 每車最多人數: 5	(Q) Nissan Quest Van Capacity 每車最多人數: 7
	Rental Price per car per day 租車每車每天計	HK\$520  Sentra	HK\$620  Altima	HK\$920  Quest

Car type listed represent one car group, similar car type may be substituted. 汽車種類代表一系列同類車款，或安排同類車款

Car Rental Includes 租車包括：

- Collision Damage Waiver (insurance with US\$500 deductible)
- 11.11% Airport Concession Recovery Fee
- US\$0.50 cents daily Airport Customer Facility Charge
- US\$3 daily Vehicle Licensing Fee
- Free: No mileage charge & Island Map
- Free: At the time of rental and vehicle return, 24 hours hotel pick-up and drop-off service to all hotels in Tumon / Tamuning area, including Santa Fe Hotel, Onward Beach Resort, and Sheraton

Excluded Item 不包括項目：

- US\$10 fee charged for vehicles returned at the hotels. (Key turned in to hotel front desk or locked in the vehicle.) This service is only available for hotels situated along Tumon Bay, including Sheraton, Onward Beach Resort, and Santa Fe Hotel. Customer must pay rental with a credit card.
- US\$5 One time fee – for each additional driver. (maximum 3 drivers per rental)
- US\$12 daily fee – supplemental insurance for ZERO insurance coverage deductible.
- US\$7.5 daily fee – portable GPS Navigation System
- GAS – Vehicles goes out with full tank of gas and customer must return the vehicle with a full tank.
- US\$6 daily fee – Child seat or Booster seat. (Subject to availability) Must be booked in advance during booking of car rental. Because of the public law regarding child constraint seats, vehicles will not rent out to customers with children without a child seat.
- Guam Public Law 30-33, which took effect 1 Jan 2010 requires child or booster seats for children younger than 12 years. Under the law, children younger than 4 must be secured in a child restraint system while traveling in vehicles. Children ages 4-11 who are less than 4 feet 9 inches tall should be secured in a booster seat.

NOTE: All above items are exclusive of taxes & related surcharge, They are required to pay by guest upon arrival.

以上項目不包括所有稅項及一切有關租車附加費，並必須於當地繳付。

Document required 所需文件：

- ❖ Driver's license 駕駛執照
- A valid Hong Kong driver's license is acceptable if used for less than 30 days. 持有有效期間不少於 30 日的香港駕駛執照

酒店簡介 Hotel Introduction (for reference only)

網址 Website : <http://www.lottehotel.com/guam/en/>



The Lounge & Deli

其時尚設計的休息室坐落於酒店大堂，透著一派舒適輕鬆的氛圍，令人頓生呵護備至的感覺。從別具一格的露台觀賞夢幻般的海景，在豪華精美的餐廳品賞令人垂涎的熱帶果汁和特色菜單，全新的體驗為您帶來新的活力。

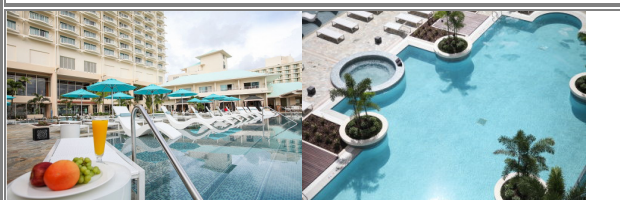
Operating Time : 8am-11pm



Le Seine Restaurant

這個餐廳是以法國的著名河流而命名，其優雅和豪華裝飾與酒店大堂的宏偉相得益彰。塞納河西餐廳自助餐主要為西餐，偶爾也有夾雜幾道東方美食。開放式廚房為客人準備一道道絕妙的美食。從地板至屋頂天窗的室內裝飾皆為當代潮流，給人一種舒適感。客人可以一覽杜夢灣令人驚歎的美景，為每頓美味的晚餐增添難忘的體驗。

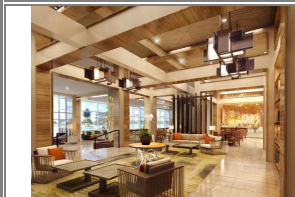
Breakfast : 6:30am-10am | Lunch : 11:30am-2:30pm | Dinner : 6-9:30pm



Outdoor Swimming Pool

來到露天休閒區，在泳池旁舒適的太陽椅坐著享受日光浴，客人還可享用茶點輕鬆優閒一番，另外，亦備有兒童泳池。

Pool Type : Kids Pool, Main Pool & Infinity Pool | Pool Facilities : Pool Bar, Cabana & Shower
Horizon Café (Pool Bar) Operating Time : 10am-9pm



★ Eligible for :
Oceanfront Club | Junior Suite |
Premier Suite | Presidential
Suite | Poolside Club | Pool
Access Club | Pool Side Suite |
Pool Access Suite

Club Lounge

俱樂部可飽覽杜夢灣全景。酒店提供細心服務特別款待俱樂部的客人。

Location : Tower Wing 3F, 7am-9pm

Breakfast : 7am-10am | Afternoon Tea : 2pm-5pm | Cocktail Hour : 5-7pm

Business Centre : 7am-9pm (complimentary 10 page print & copy in black & white)

房間簡介 About the Rooms (for reference only)

島海嶺所有房間均擁有獨立的客廳、臥室和廚房。Family Suite 適合一家大小，有兩間房間，而且每間都有獨立洗手間。

Island Wing	Partial Ocean Deluxe  	Partial Ocean Premier  	Family Suite  
-------------	---	--	---

塔嶺顯示全景海濱，所有房間可以飽覽前面的杜夢灣景色。而且每一間房內都有獨立的淋浴間和浴缸。所有的房種的面積均有 45 平方米，Pool Side Suite 的面積更有 89 平方米。

Tower Wing	Ocean Front Deluxe 	Ocean Front Club 	Pool Side Suite 
------------	---	--	--

自選關島項目 GUAM OPTIONAL ACTIVITIES – BIG SUNSET CRUISE

Remarks: Compulsory Local Guide tips at US\$5 per person per day. Prices and discount are for reference and are subject to change.

當地導遊服務費：每位每日 5 美金。價格及折扣優惠只供參考，如有更改，以訂購時的報價為準

🌊 水上活動 | 🏄 / 🚣 / 🛥 陸上活動 | 🗺 觀光之旅 | 🎭 表演節目

活動名稱 Activities	簡介 Description	原價 (以美元計) Original US\$	
🌊 提供巡航晚宴活動，於遊船上伴著夕陽用餐。關島兩大海灣 Hagathna Bay 及 Tuman Bay，客人在傍晚出發，船在海上徐徐航行，客人享用美食，喝著熱帶飲品，看著夕陽緩緩降至海平面下，格外舒愜適意。  			
Big Sunset Dinner Cruise with Buffet Dinner & Open Bar	自助晚餐、開放式酒吧 (beer, wine & non-alcoholic beverages)、船上活動如垂釣等、指定酒店至碼頭接送。 · http://cn.guam-bgtours.com/photo-gallery/cruise << 以輕便裝束為主，勿穿高跟鞋 >>	成人 US\$95 / 小童 US\$55	95 折
BIG Sunset Dinner Cruise VIP Plan	服務同上 座位：VIP reserved seating. Only 2 tables per day, 2-4 persons each.	成人 US\$135 / 小童 US\$75	95 折
備註 Remarks	衣著 Dress Code : No dress code. Casual wear is recommended for safety. No high heel shoes are allowed on the boat for safety. 小童 Children : Children's prices are in effect for ages 2 through 11 years of age. Children under 2 years old are admitted free of charge. 開放時間 Operating Hours : Thursday to Tuesday (closed on Wednesday for exclusive charters). Below schedules are for reference only and are subject to change: Picking up at Hotels : 4pm to 5:05pm Cruise : 5:30pm to 7:30pm Dropping off at hotels : 8pm to 8:45pm 價目不適用之日期 Blackout dates : To be advised upon reservation		

自選關島項目 GUAM OPTIONAL ACTIVITIES – BIG SUNSET CRUISE

Remarks: Compulsory Local Guide tips at US\$5 per person per day. Prices and discount are for reference and are subject to change.

當地導遊服務費：每位每日 5 美金。價格及折扣優惠只供參考，如有更改，以訂購時的報價為準

🌊 水上活動 | 🏄 / 🚣 / 🛥 陸上活動 | 🗺 觀光之旅 | 🎭 表演節目

活動名稱 Activities	簡介 Description	原價 (以美元計) Original US\$	
🌊 + 🐬 ABC 海灘俱樂部一天出海觀賞海豚連水上活動及午餐 One Day Dolphin Watching Tour with Water Sport Activities & Lunch <<逢星期六休館>>	關島的海豚體型不大，但數量很多，非常活潑好動，活動包括：乘坐遊艇出海觀賞海豚、暢玩香蕉船、海中心浮潛、釣魚等及各類沙灘活動，於沙灘享用午餐及來回酒店接送。 規條：恕不接受小童參與香蕉船 為安全起見，恕不接受以下人任參與 ABC 俱樂部之活動，包括受酒精影響、心臟衰弱、身體受傷如頸背肩手臂等、孕婦	🐬 成人 US\$70 / 小童 US\$50	
🌊 體驗潛水 Intro Diving	潛水的入門課程，不會游泳能優游於美麗的水底世界，體會人魚共游的時光。	成人 US\$85	
🌊 海底漫步 Sea Walker	位於魚眼公園內，帶上尤如太空面罩的全金屬潛水帽，沿船垂下梯子到 6~10 公尺的海底，讓不會游泳的旅客也可享受海底漫步的奇妙感覺，非常有趣，全程約 20 分鐘。	成人 US\$79 / 小童 US\$74	
🌊 亞特蘭提斯 Atlantis	亞特蘭提斯號潛水艇是關島唯一，全世界為數不多的高度環保的觀光型潛水艇，帶您潛入 30 公尺深的海底觀賞各式熱帶魚及珊瑚礁。(不包午餐)	成人 US\$89 小童身高需滿 92 公分 US\$39	
🌊 + 🏞 泰山水上樂園 Tarza <<逢星期三休館>>	關島的滑水樂園，擁有各式各樣上沖下滑刺激的滑水道及流水泳池等設施，還有由下而上推進的滑水道新穎設計，又可到 Cago 海灘作日光浴，一整天在此玩也不膩。	星期一至六包午餐 成人 US\$66 / 小童 US\$38 星期一至日不包午餐 成人 US\$50 / 小童 US\$30	
🌊 + 🏖 太平洋渡假村 PIC	PIC 的水上樂園，設有超過 50 種的水陸設施活動，包括滑水道、人工湖、獨木舟、活動游泳池、風帆、浮潛、人魚共遊池、水肺潛水池、水上韻律、水上籃球、網球、射箭、高爾夫、排球、羽球等。	一天門券 09:00-17:00 連自助午餐 成人 US\$150 一日門券 09:00-21:00 連自助午餐及晚餐秀 成人 US\$140 / 小童 US\$70	
🗺 南部觀光 South Tours <<需 4 成人成行>>	此觀光遊主要欣賞關島南部美麗風景，又可了解關島太平洋戰爭事蹟，行程包括 War in the Pacific Park Ga'an Point (Agat), Cetty Bay Overlook, Fort Nuestra Senora de la Soledad. Our Lady of Camarin Park Merizo 及 Inarajan Natural Pool 等，另外還會途經 Asan Beach War in the Pacific Park, Talifak Bridge (Old Spanish Bridge), and Bear Rock 等。	包牙買加風味午餐 成人 US\$67 / 小童 US\$52 不包午餐 成人 US\$55 / 小童 US\$40	

自選關島項目 GUAM OPTIONAL ACTIVITIES – SAND CASTLE

Remarks: Compulsory Local Guide tips at US\$5 per person per day. Prices and discount are for reference and are subject to change.

當地導遊服務費: 每位每日 5 美金。價格及折扣優惠只供參考。如有更改，以訂購時的報價為準

🌊 水上活動 | 🧘 / 🧘 / 🧘 陸上活動 | 🏞️ 觀光之旅 | 🎭 表演節目

活動名稱 Activities	簡介 Description	原價 (以美元計) Original US\$	
 推介：沙堡娛樂中心 Sand Castle 網址 Website : http://cn.guam-bgtours.com/sandcastle	關島既然是美國在太平洋上的縮影，當時少不了“拉斯維加斯式”的歌舞秀表演項目，沙堡娛樂中心 Sand Castle 位於杜夢灣最熱鬧的購物大街上，是棟淡黃色建築物，外型就像用沙子堆疊出的城堡，是關島最具規模、設施最完善的表演場地，是太平洋地區最大的表演舞台，走進沙堡大堂富麗堂皇，華麗的水晶燈釋放出溫暖的黃色燈光。 提供雞尾酒或晚餐選擇，全程 80 分鐘的表演，就像是置身在另一個國度裡，除了布置華麗的歌舞秀外，每季還會設計不用的主秀，例如老虎魔術秀、溜冰魔術秀都是這裡主要賣點，看完房後若還意猶未盡，可到隔壁的 Globe Disco 繼續欣賞，燈光音效還有樂隊現場演唱，感受關島的夜生活。		
	A/B : Casual “Kan-Show” Plan 歌舞魔術秀，不包交通及餐飲，但可當場自選購買美食。 座位：Limited Casual Area Seating A : 1st Show (Check in 7pm Showtime 7:30pm) B : 2nd Show (Check in 9pm Showtime 9:30pm)	成人 US\$79 / 小童 US\$20	95 折
C : Casual Dinner Plan	歌舞魔術秀，悠閒晚餐 Causal Dinner Set Menu，不包交通及飲品，座位：Limited Causal Area Seating 1st Show (Check in 6pm Showtime 7:30pm)	成人 US\$105 / 小童 US\$35	95 折
D/E : “PKGA” Plan	歌舞魔術秀，一杯飲品，不包交通及餐食。 座位：Standard Seating D : 1st Show (Check in 7pm Showtime 7:30pm) E : 2nd Show (Check in 9pm Showtime 9:30pm)	成人 US\$99 / 小童 US\$30	95 折
F : Deluxe Dinner Plan	歌舞魔術秀，交通接送行走杜夢灣、Hagatha Bay 區 豐富 4 道菜晚餐 Deluxe 4-course Dinner – Soup, Salad, Entrée (Choice of Lobster tail or Steak or Healthy Vegetarian), Dessert, Choice of Coffee or Tea. 座位：Standard Seating 1st Show (Check in 7pm Showtime 7:30pm)	成人 US\$165 / 小童 US\$50	95 折
G/H : VIP “Kan-Show” Plan	歌舞魔術秀，一杯飲品，交通接送行走杜夢灣、Hagatha Bay 區 座位：Preferred VIP Seating. Limited seating available G : 1st Show (Check in 6pm Showtime 7:30pm) H : 2nd Show (Check in 9pm Showtime 9:30pm)	成人 US\$125 / 小童 US\$50	95 折
I : VIP Dinner Plan	歌舞魔術秀，交通接送行走杜夢灣、Hagatha Bay 區 豐富 4 道菜晚餐 Deluxe 4-course Dinner – Soup, Salad, Entrée (Choice of Lobster tail or Steak or Healthy Vegetarian), Dessert, Choice of Coffee or Tea. 座位：Preferred VIP Seating. Limited seating available 1st Show (Check in 6pm Showtime 7:30pm)	成人 US\$235 / 小童 US\$79	95 折
I : King & Queen Dinner Plan - Super VIP Dinner Plan	歡迎查詢！最少二人一同訂購，只限第一場時段	成人 US\$350	-
Private / Wedding Party : Private Dinner & Show	提供私人晚宴場地及私人餐飲服務，歡迎查詢！最少十人 (最多三十人)，第一、二場時段均可	歡迎查詢！	-
另備有自選附加項目 Optional Items	a) 私人豪華房車接送 b) Globe 入場券 (包一杯飲品 (Premium or Specialty drinks 除外))，交通 Valet Van 接送行走杜夢灣、Hagatha Bay 區，18 歲以下人士不可進入，18-21 歲人士不可選擇酒精類飲品，需出示身份證明方可進入，不接受穿著沙灘裝人士進入。	歡迎查詢！	-
備註 Remarks	衣著 Dress Code： SandCastle is a first-class facility. Appropriate dress/clothing is suggested. For adult, no beach sandals / slippers are permitted due to safety reasons. For children, any clothing is acceptable. 小童 Children： Persons under 18 years old are not permitted in the Globe Nightclub in accordance with Guam Law. Children’s prices are in effect for ages 2 through 11 years of age. Children receive the Child meal when paying Child price for dinner packages. Children under 2 years old are admitted free of charge but with not have a seat assigned to them. Parents will be expected to hold their non-paying child in their laps. 開放時間 Operating Hours： SandCastle – Monday, Tuesday, Thursday, Friday, Saturday (closed on Wednesday & Sunday) Globe – Sunday to Saturday 8pm-2am 價目不適用之日期 Blackout dates： All Plans：31December due to New Year’s Eve Special Show C,F,I O Plan：1-3January due to New Year Special Dinner Plans (subject to change without prior notice. All prices are based on Sand Castle confirmation upon reservation.		

2016 – Jun 2017 機票旺季附加費 Air ticket High Season surcharges (per person in HK\$)

Route 行程	Period 時段	附加費 Surcharge in different booking class	
		K, W, V	P
OUTBOUND 去程 : HK to Guam 香港至關島	16Jul-20Aug, 23-24Dec, (2017) 27-30Jan, 14-15Apr	\$850/adult ; \$650/child	\$850/person
	30Sep-1Oct	\$1050/adult ; \$800/child	\$1050/person
INBOUND 回程 : Guam to HK 關島至香港	26-31Dec, (2017) 30Jan-4Feb, 17Apr, 1-3May	\$850/adult ; \$650/child	\$850/person

重要：航空公司將不定期更新機票費用及附加費時段，以上價目只供參考，以最後出票價為準。建議客人盡早出票以減低價格變動風險。

Important: The airfare may vary and will be updated by the airline at anytime when necessary. The above airfare surcharge tables are for reference only and are subject to change without notice. We strongly suggest passengers to issue the tickets as early as possible to minimize the risk of fare change.

套票基本機票級別及提升級別附加費 Air Ticket Booking Class Upgrade Surcharge (per person per way in HK\$)

(不包括機票旺季附加費 Exclusive of air ticket high season surcharge)

Booking Class / Departure HK	1Jul16 - 30Jun17
G (45 天)	x
K (45 天)	✓ Package booking class 套票基本訂位代號
W (45 天)	(per way) \$250/adult ; \$250/child
V (45 天)	(per way) \$500/adult ; \$450/child
舒適經濟客位 Economy Plus® P (45 天)	(per way) \$1500/adult ; \$1900/child <<

重要：航空公司將不定期更新機票費用及附加費時段，以上價目只供參考，以最後出票價為準。建議客人盡早出票以減低價格變動風險。

Important: The airfare may vary and will be updated by the airline at any time when necessary. The above airfare surcharge tables are for reference only and are subject to change without notice. We strongly suggest passengers to issue the tickets as early as possible to minimize the risk of fare change.

◎ 每星期 4 班航機不停站，直飛關島！ Non-stop flying from Hong Kong to Guam four times per week ◎

(資料只供參考，以出票及航空公司最新公布為準 Information is just for reference and is subject to change without prior notice.)

航班 Flight Schedule	出發日期 Frequency	起飛及到步時間 Departs & Arrives
HK to Guam 香港至關島 : UA116	星期一、三、五、六 Monday, Wednesday, Friday, Saturday	2255 / 0540+1
Guam to HK 關島至香港 : UA159	星期一、三、五、六 Monday, Wednesday, Friday, Saturday	1900 / 2155

Remarks 備註 : Important: The airfare may vary and will be updated by the airline at any time when necessary. The above airfare surcharge tables are for reference only and are subject to change without notice. We strongly suggest passengers to issue the tickets as early as possible to minimize the risk of fare change. 重要：航空公司將不定期更新機票費用及附加費時段，以上價目只供參考，以最後出票價為準。建議客人盡早出票以減低價格變動風險。

Remarks 備註 :

- Valid for ticketing until 30Sep16, complete hotel stay until 31Mar17 (last check out date).
- A deposit of HK\$2,000 per person or full payment is required at time of booking. No reservation is accepted within 8 working days before departure.
- Penalty will be levied for any amendment or cancellation after confirmation of booking**
 - 21 working days or more before departure HK\$2,000 per person
 - 14-20 working days before departure 50% of the total package price
 - 0-13 working days before departure/no show/under-stay Full package price
 - ***Special cancellation policy apply during peak period
- Air Ticketing Policy**
 - 21 working days or more before departure Within 7 days after reservations made
 - 8-20 working days before departure Within 4 days after reservation made
 - 0-8 working days before departure No reservation is accepted
- Once documents are issued, NO change or cancellation is allowed.
- In the event that hotel stay involves both high and low selling prices, the high selling price will be applied for the entire stay, including extension nights.
- Hotel reserves the right to charge for early check-in and late check-out, usually check in time at 1500 and check out time at 1200
- Hotel Room Type is only used to specify the maximum number of persons that can be accommodated. Number of bedding & extra bed policy may vary at different hotels. Sofa bed or day bed may be provided.
- Hotel Grading and room type are served as reference only and are subject to change without prior notice.
- Departure taxes, HK airport security charge HK\$50, airlines fuel surcharge and HK\$30 service fee are not included.
- HK Travel Industry Council recommends every traveller to purchase the travel insurance that meets his/her needs before the journey.
- Other Terms & Conditions apply. Package prices and conditions are subject to change without prior notice.
- 適用於 2016 年 9 月 30 日內出票，2017 年 3 月 31 日內完成酒店住宿(最後退房日期)。
- 訂位時須繳付每位 HK\$2,000 訂金或全費。出發前 8 個工作天內不接受訂購。
- 機位及酒店住宿確定後，如有任何更改或取消將收取費用如下：
 - 出發前 21 個工作天或以上 每位 HK\$2,000
 - 出發前 14-20 個工作天內 套票之五成
 - 出發前 0-13 個工作天內臨時缺席/出發後縮短住宿 套票全費
- ***旺季期間須依照特別更改或取消費用
- 機票之出票規條：
 - 出發前 21 個工作天或以上 訂位後 7 天內出票
 - 出發前 8-20 個工作天內 訂位後 4 天內出票
 - 出發前 0-8 個工作天內 不接受訂購
- 機票及酒店套票發出後，將不接受任何更改或取消。
- 倘若酒店入住跨越兩個或以上價格，旅客須以較高價目繳付全程費用，包括延長住宿在內。
- 酒店有權向任何提早入住及延長退房的住客收取附加費，一般入住時間為 1500，退房時間為 1200。
- 酒店房間種類以每房最多可容納之人數計算，床位、加床服務及規條因應酒店有所不同，部份酒店可能提供沙發床種類。
- 以上酒店星級及房種資料只供參考，如有任何更改恕不另行通知
- 費用不包各地機場離境稅、香港機場保安稅\$50、燃油附加費及\$30 服務費。
- 香港旅遊業議會建議旅客出發前購買合乎自己需要的旅遊保險。
- 套票受其他細則及條款限制。套票價目及細則如有任何更改恕不另行通知。

Enquiry & Reservation Hotline : 27303037 | Email : brian@mytouragent.com Website : www.mytouragent.com



香港九龍旺角彌敦道677號恆生旺角大廈 905 室
Room 905, 9/F, Hang Seng Mongkok Building,